

## SCHEDA DATI DI SICUREZZA



### SEZIONE 1: identificazione della sostanza/miscela e della società/impresa

#### 1.1 Identificatore del prodotto

Nome prodotto	Castrol Transmax ATF DEXRON®-VI MERCON® LV Multivehicle
Codice Prodotto	469577-DE01
N. Scheda Dati di Sicurezza	469577
Tipo di Prodotto	Liquido.

#### 1.2 Usi identificati pertinenti della sostanza o della miscela e usi sconsigliati

Uso della sostanza/della miscela	Fluido per trasmissioni automatiche Per una corretta applicazione leggere la scheda tecnica o consultare un esperto della società.
----------------------------------	---

#### 1.3 Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza

Fornitore	Castrol Holdings Europe B.V., d'Arcyweg 76, 3198NA Europoort Rotterdam
	BP Italia S.p.A. Sede Legale via G.De Castillia 23 20124 Milano (Mi), Italia
Indirizzo e-mail	+39 (0)800 906347 MSDSadvice@bp.com

#### 1.4 Numero telefonico di emergenza

NUMERO TELEFONICO DI EMERGENZA	Carechem: +44 (0) 1235 239 670 (24/7)
--------------------------------	---------------------------------------

Elenco numeri telefonici dei centri antiveleno (CAV)	1. CAV, Azienda ospedaliera "Antonio Cardarelli", III Servizio di anestesia e rianimazione, via Antonio Cardarelli 9, Napoli – Tel: 081-5453333; 2. CAV, Azienda ospedaliera universitaria Careggi, U.O. Tossicologia medica, via Largo Brambilla 3, Firenze – Tel: 055-7947819; 3. CAV, Centro nazionale d'informazione tossicologica, IRCCS Fondazione Salvatore Maugeri Clinica del lavoro e della riabilitazione, via Salvatore Maugeri 10, Pavia – Tel: 0382-24444; 4. CAV, Azienda ospedaliera Niguarda Ca' Grande, piazza Ospedale Maggiore 3, Milano -Tel: 02-66101029; 5. CAV, Azienda ospedaliera "Papa Giovanni XXIII", tossicologia clinica, Dipartimento di farmacia clinica e farmacologia, piazza OMS 1, Bergamo- Tel: 800883300; 6. CAV "Umberto I", PRGM tossicologia d'urgenza, viale del Policlinico 155, Roma – Tel: 06-49978000; 7. CAV del Policlinico "Agostino Gemelli", Servizio di tossicologia clinica, largo Agostino Gemelli 8, Roma- Tel: 06-3054343; 8. CAV, Azienda ospedaliera universitaria riuniti, viale Luigi Pinto 1, Foggia- Tel: 800183459; 9. CAV, Ospedale pediatrico Bambino Gesù, Dipartimento emergenza e accettazione DEA, piazza Sant'Onofrio 4, Roma – Tel: 06 68593726; 10. CAV dell'Azienda ospedaliera universitaria integrata (AOUI) di Verona sede di Borgo Trento, piazzale Aristide Stefani, 1 - 37126 Verona -Tel: 800011858.
--	--

### SEZIONE 2: identificazione dei pericoli

#### 2.1 Classificazione della sostanza o della miscela

Definizione del prodotto	Miscela
--------------------------	---------

#### Classificazione secondo Regolamento CE No.1272/2008 [CLP/GHS]

Aquatic Chronic 3, H412

Vedere la sezione 16 per i testi integrali delle indicazioni di pericolo summenzionate.

Vedere le sezioni 11 e 12 per maggiori informazioni sugli effetti sulla salute e sui sintomi nonché sui rischi ambientali.

Nome prodotto	Castrol Transmax ATF DEXRON®-VI MERCON® LV Multivehicle	Codice Prodotto	469577-DE01	Pagina: 1/19
Versione 1	Data di edizione	27 Maggio 2025	Formato	Italia
Data dell'edizione precedente		Nessuna precedente convalida.	(Italy)	Lingua ITALIANO

## SEZIONE 2: identificazione dei pericoli

### 2.2 Elementi dell'etichetta

<b>Avvertenza</b>	Nessuna avvertenza.
<b>Indicazioni di pericolo</b>	H412 - Nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.
<b>Consigli di prudenza</b>	
<b>Generali</b>	P102 - Tenere fuori dalla portata dei bambini. P101 - In caso di consultazione di un medico, tenere a disposizione il contenitore o l'etichetta del prodotto.
<b>Prevenzione</b>	P273 - Non disperdere nell'ambiente.
<b>Reazione</b>	Non applicabile.
<b>Conservazione</b>	Non applicabile.
<b>Smaltimento</b>	P501 - Smaltire il prodotto e il recipiente secondo ogni regolamento locale, regionale, nazionale e internazionale.
<b>Ingredienti pericolosi</b>	Non applicabile.
<b>Elementi supplementari dell'etichetta</b>	Non applicabile.
<b>Regolamento UE (CE) n. 1907/2006 (REACH)</b>	
<b>Allegato XVII - Restrizioni in materia di fabbricazione, immissione sul mercato e uso di talune sostanze, preparati e articoli pericolosi</b>	Non applicabile.
<b>Obblighi speciali riguardanti l'imballaggio</b>	
<b>Recipienti che devono essere muniti di chiusura di sicurezza per bambini</b>	Non applicabile.
<b>Avvertimento tattile di pericolo</b>	Non applicabile.

### 2.3 Altri pericoli

<b>Risultati della valutazione PBT e vPvB</b>	Il prodotto non rispetta i criteri per PBT o vPvB in base al regolamento (CE) N. 1907/2006, Allegato XIII.
<b>Il prodotto soddisfa i criteri per PBT o vPvB conformemente alla normativa (CE) n. 1907/2006, allegato XIII</b>	Questa miscela non contiene sostanze valutate come PBT o vPvB.
<b>Altri pericoli non menzionati nella classificazione</b>	Sgrassante cutaneo.

## SEZIONE 3: composizione/informazioni sugli ingredienti

### 3.2 Miscele

<b>Definizione del prodotto</b>	Miscela Olio base altamente raffinato (IP 346 estratto DMSO < 3%). Additivi formulati dalla società.
---------------------------------	---

<b>Nome del prodotto/ingrediente</b>	<b>Identifieri</b>	<b>%</b>	<b>Classificazione</b>	<b>Conc. specifica limiti, fattori M e ATE</b>	<b>Tipo</b>
Distillati (petrolio), paraffinici leggeri da idrottamento	REACH #: 01-2119487077-29 CE: 265-158-7 Numero CAS: 64742-55-8 Indice: 649-468-00-3	≥25 - ≤50	Asp. Tox. 1, H304	-	[1]
oli lubrificanti (petrolio), C15-30, a base di olio neutro, idrotrattati	REACH #: 01-2119474878-16 CE: 276-737-9	≤3	Asp. Tox. 1, H304	-	[1]

<b>Nome prodotto</b>	Castrol Transmax ATF DEXRON®-VI MERCON® LV Multivehicle	<b>Codice Prodotto</b>	469577-DE01	<b>Pagina:</b> 2/19
<b>Versione</b> 1	<b>Data di edizione</b> 27 Maggio 2025	<b>Formato</b>	<b>Italia</b>	<b>Lingua</b> ITALIANO
<b>Data dell'edizione precedente</b>	Nessuna precedente convalida.	(Italy)		

## SEZIONE 3: composizione/informazioni sugli ingredienti

thiophene, tetrahydro-, 1,1-dioxide, 3-(C9-11-isoalkyloxy)derivs., C10-rich	Numero CAS: 72623-86-0 Indice: 649-482-00-X REACH #: 01-2119969520-35 CE: 800-172-4	≤3	Aquatic Chronic 2, H411 -	[1]
Distillati (petrolio), frazione paraffinica pesante decerata con solvente	REACH #: 01-2119471299-27 CE: 265-169-7 Numero CAS: 64742-65-0 Indice: 649-474-00-6	≤3	Asp. Tox. 1, H304 -	[1]
dimantine	REACH #: 01-2119486676-20 CE: 204-694-8 Numero CAS: 124-28-7	≤0.3	Acute Tox. 4, H302 Skin Corr. 1B, H314 Eye Dam. 1, H318 Aquatic Acute 1, H400 Aquatic Chronic 1, H410	ATE [Orale] = 500 mg/kg M [Acuto] = 10 M [Cronico] = 1
2,2'-(C16-18 (evennumbered, C18 unsaturated) alkyl imino) diethanol	REACH #: 01-2119510877-33 CE: 620-540-6 Numero CAS: 1218787-32-6	<0.1	Acute Tox. 4, H302 Skin Corr. 1C, H314 Eye Dam. 1, H318 Aquatic Acute 1, H400 Aquatic Chronic 1, H410	ATE [Orale] = 500 mg/kg M [Acuto] = 10 M [Cronico] = 1
2-(eptadecenil)-4,5-diidro-1H-imidazol-1-etanolo	CE: 248-248-0 Numero CAS: 27136-73-8	<0.1	Acute Tox. 4, H302 Skin Corr. 1C, H314 Eye Dam. 1, H318 STOT RE 2, H373 (apparato digerente, timo) (orale) Aquatic Acute 1, H400 Aquatic Chronic 1, H410	ATE [Orale] = 500 mg/kg M [Acuto] = 10 M [Cronico] = 1

Vedere la sezione 16 per i testi integrali delle indicazioni di pericolo summenzionate.

[1] Sostanza che presenta un pericolo per la salute o per l'ambiente

## SEZIONE 4: misure di primo soccorso

### 4.1 Descrizione delle misure di primo soccorso

#### Contatto con gli occhi

In caso di contatto, irrigare immediatamente gli occhi con acqua abbondante per almeno 15 minuti. Tenere le palpebre lontano dai bulbi oculari per garantire un lavaggio efficace. Verificare la presenza di lenti a contatto e in tal caso, rimuoverle. Consultare un medico.

#### Contatto con la pelle

Lavare abbondantemente con acqua e sapone o usare un efficace detergente cutaneo. Rimuovere indumenti e calzature contaminate. Lavare gli indumenti prima di riutilizzarli. Pulire accuratamente le scarpe prima di riutilizzarle. Consultare un medico se si sviluppa un'irritazione.

#### Per inalazione

Se inalato, portarsi all'aria aperta. In caso di inalazione di prodotti decomposti in un incendio, i sintomi possono essere ritardati. È possibile che si debba tenere la persona esposta sotto controllo medico per 48 ore. Consultare un medico se si presentano i sintomi.

#### Ingestione

Non indurre il vomito se non indicato dal personale medico. Non somministrare mai nulla per via orale ad una persona in stato di incoscienza. Se non cosciente, mettere in posizione laterale di sicurezza, e chiedere immediatamente assistenza medica. Consultare un medico se si presentano i sintomi.

#### Protezione dei soccorritori

Non dovrà essere intrapresa alcuna azione che implica qualsiasi rischio personale o senza l'addestramento appropriato. Eseguire la respirazione bocca a bocca può essere pericoloso per la persona che sta prestando aiuto.

### 4.2 Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati

Per informazioni più dettagliate sugli effetti per la salute e i sintomi, vedere la Sezione 11.

#### Effetti potenziali acuti sulla salute

##### Per inalazione

L'esposizione ai prodotti di decomposizione può essere pericolosa per la salute. A seguito dell'esposizione si possono verificare effetti gravi ritardati.

##### Ingestione

Non sono noti effetti significativi o pericoli critici.

##### Contatto con la pelle

Sgrassante cutaneo. Può provocare secchezza e irritazione della pelle.

##### Contatto con gli occhi

Non sono noti effetti significativi o pericoli critici.

Nome prodotto	Castrol Transmax ATF DEXRON®-VI MERCON® LV Multivehicle	Codice Prodotto	469577-DE01	Pagina: 3/19
Versione 1	Data di edizione	27 Maggio 2025	Formato Italia	Lingua ITALIANO
Data dell'edizione precedente	Nessuna precedente convalida.	(Italy)		

## SEZIONE 4: misure di primo soccorso

### Effetti immediati, ritardati ed effetti cronici derivanti da esposizioni a breve e a lungo termine

<b>Per inalazione</b>	La sovraesposizione all'inalazione di gocce sostenute nell'aria o di aerosol può provocare irritazione delle vie respiratorie.
<b>Ingestione</b>	L'ingestione di grosse quantità può causare nausea e diarrea.
<b>Contatto con la pelle</b>	Un contatto prolungato o ripetuto con la cute potrebbe sgrassare eccessivamente la pelle e causare irritazioni e/o dermatiti.
<b>Contatto con gli occhi</b>	Potenziale rischio di bruciore o rosore passeggero in caso di contatto accidentale con gli occhi.

### **4.3 Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali**

<b>Note per il medico</b>	Il trattamento dovrebbe essere in generale sintomatico e diretto all'eliminazione dei disturbi. In caso di inalazione di prodotti decomposti in un incendio, i sintomi possono essere ritardati. È possibile che si debba tenere la persona esposta sotto controllo medico per 48 ore.
---------------------------	--

## SEZIONE 5: misure antincendio

### **5.1 Mezzi di estinzione**

<b>Mezzi di estinzione idonei</b>	Usare schiuma o prodotti chimici secchi generici per estinguere l'incendio.
-----------------------------------	---

<b>Mezzi di estinzione non idonei</b>	Non utilizzare acqua a getto pieno. L'uso di un getto d'acqua può favorire la diffusione del fuoco a causa dello spargimento del prodotto in fiamme.
---------------------------------------	--

### **5.2 Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela**

<b>Pericoli derivanti dalla sostanza o dalla miscela</b>	In caso di incendio o surriscaldamento, si verificherà un aumento della pressione con possibilità di rottura del contenitore.
<b>Prodotti di combustione pericolosi</b>	I prodotti della combustione possono contenere le seguenti sostanze: ossidi di carbonio (CO, CO <sub>2</sub> ) ossidi di azoto (NO, NO <sub>2</sub> , ecc.) ossidi di zolfo (SO, SO <sub>2</sub> , ecc.)

### **5.3 Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi**

<b>Speciali precauzioni per i vigili del fuoco</b>	Non dovrà essere intrapresa alcuna azione che implica qualsiasi rischio personale o senza l'addestramento appropriato. Isolare prontamente l'area allontanando tutte le persone dalla zona dell'incidente in caso di incendio. Questo materiale è nocivo per gli organismi acquatici. L'acqua di spegnimento contaminata con questo materiale deve essere contenuta e se ne deve impedire l'accesso a corsi d'acqua, fognature o scarichi.
<b>Speciali mezzi protettivi per il personale antincendio</b>	I pompieri devono indossare equipaggiamento protettivo ed un autorespiratore (SCBA) con maschera a pieno facciale sul viso operante a pressione positiva. Gli indumenti per addetti all'estinzione degli incendi (compreso caschi, stivali protettivi e guanti) conformi alla norma europea EN 469 assicureranno una protezione di livello base per gli incidenti chimici.

## SEZIONE 6: misure in caso di rilascio accidentale

### **6.1 Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza**

<b>Per chi non interviene direttamente</b>	Contattare il personale del pronto soccorso. Non dovrà essere intrapresa alcuna azione che implica qualsiasi rischio personale o senza l'addestramento appropriato. Evacuare le aree circostanti. Impedire l'entrata di personale estraneo e non protetto. Non toccare o camminare sul materiale versato. Il pavimento può essere scivoloso; prestare attenzione a non cadere. Evitare di respirare i vapori o le nebbie. Prevedere una ventilazione adeguata. Indossare gli opportuni dispositivi di protezione individuale.
<b>Per chi interviene direttamente</b>	L'ingresso in uno spazio ristretto o in un'area poco ventilata contaminati da vapore, nebbia o fumo è estremamente pericoloso senza l'utilizzo del corretto dispositivo per la protezione personale e di procedure di lavoro sicure. Indossare un autorespiratore. Indossare una tuta protettiva contro gli agenti chimici. Scarpe resistenti agli agenti chimici. Vedere anche le informazioni contenute in "Per chi non interviene direttamente".

### **6.2 Precauzioni ambientali**

Evitare la dispersione ed il deflusso di materiale eventualmente sversato ed il contatto con terreno, corsi d'acqua, scarichi e fogne. Informare le autorità pertinenti se il prodotto ha causato un inquinamento ambientale (fogne, corsi d'acqua, terra o aria). Materiale inquinante dell'acqua. Può essere dannoso all'ambiente se rilasciato in grandi quantità.

### **6.3 Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica**

<b>Nome prodotto</b>	Castrol Transmax ATF DEXRON®-VI MERCON® LV Multivehicle	<b>Codice Prodotto</b>	469577-DE01	<b>Pagina:</b> 4/19
<b>Versione</b> 1	<b>Data di edizione</b> 27 Maggio 2025	<b>Formato</b>	Italia	<b>Lingua</b> ITALIANO
<b>Data dell'edizione precedente</b>	Nessuna precedente convalida.	(Italy)		

## SEZIONE 6: misure in caso di rilascio accidentale

<b>Piccola fuoriuscita</b>	Fermare la fuga se non c'è rischio. Spostare i contenitori dall'area del versamento. Assorbire con un materiale inerte e mettere il prodotto versato in un apposito contenitore di recupero. Smaltire tramite azienda autorizzata allo smaltimento dei rifiuti.
<b>Versamento grande</b>	Fermare la fuga se non c'è rischio. Spostare i contenitori dall'area del versamento. Avvicinarsi alla fonte di emissione sopravento. Prevenire la fuoriuscita in sistemi fognari, corsi d'acqua, basamenti o zone circoscritte. Circoscrivere e raccogliere eventuali fuoriuscite con materiale assorbente non combustibile, come sabbia, terra, vermiculite, diatomite e provvedere allo smaltimento del prodotto in un contenitore in conformità alla normativa vigente. Un materiale assorbente contaminato può provocare lo stesso pericolo del prodotto versato. Smaltire tramite azienda autorizzata allo smaltimento dei rifiuti.
<b>6.4 Riferimento ad altre sezioni</b>	Per i numeri telefonici di emergenza, vedere la Sezione 1. Vedere la sezione 5 per le misure antincendio. Vedere la Sezione 8 per informazioni sugli opportuni dispositivi di protezione individuale. Vedere la Sezione 12 per le precauzioni ambientali. Per ulteriori informazioni sul trattamento dei rifiuti, fare riferimento alla Sezione 13.

## SEZIONE 7: manipolazione e immagazzinamento

### 7.1 Precauzioni per la manipolazione sicura

<b>Misure protettive</b>	Indossare gli opportuni dispositivi di protezione individuale. Non ingerire. Evitare il contatto con occhi, cute e indumenti. Evitare di respirare i vapori o le nebbie. Evitare il contatto con il materiale versato e la contaminazione del terreno e dei corsi d'acqua di superficie. Conservare nel contenitore originale o un contenitore alternativo approvato e costituito da un materiale compatibile, tenuto saldamente chiuso quando non utilizzato. Non riutilizzare il contenitore. I contenitori vuoti trattengono dei residui di prodotto e possono essere pericolosi.
<b>Avvertenze sulle prassi generali di igiene del lavoro</b>	E' vietato mangiare, bere e fumare nelle aree in cui il materiale viene manipolato, conservato o trattato. Lavarsi accuratamente dopo aver toccato il prodotto. Togliere gli indumenti contaminati e i dispositivi di protezione prima di accedere alle zone adibite a refettorio. Vedere anche la Sezione 8 per ulteriori informazioni sulle misure di igiene.
<b>7.2 Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità</b>	Conservare secondo la normativa locale. Immagazzinare in una zona asciutta, fresca e ben ventilata, lontano da materiali incompatibili (vedi la sezione 10). Conservare lontano dal calore e dalla luce diretta del sole. Tenere il contenitore serrato e sigillato fino al momento dell'uso. I contenitori aperti devono essere accuratamente risigillati e mantenuti dritti per evitare fuoriuscite accidentali del prodotto. Conservare ed usare solo in equipaggiamenti o contenitori progettati appositamente per questo prodotto. Non conservare in contenitori senza etichetta. Prevedere sistemi di contenimento adeguati per evitare l'inquinamento ambientale.
<b>Non idoneo</b>	Esposizione prolungata alla temperatura elevata

### 7.3 Usi finali particolari

<b>Avvertenze</b>	Vedere la sezione 1.2 e gli Scenari di esposizione nell'allegato, se applicabile.
-------------------	---

## SEZIONE 8: controllo dell'esposizione/protezione individuale

### 8.1 Parametri di controllo

<b>Limiti di esposizione occupazionale</b>	Nessun valore del limite di esposizione noto.
Qualora limiti di esposizione specifici per alcuni componenti fossero inclusi in questa sezione, si noti che nella nebbia, nel vapore o nella polvere formati possono essere presenti altri componenti. Per questo motivo i limiti di esposizione specifici potrebbero non essere validi per il prodotto e vengono forniti soltanto a scopo di guida.	
<b>Procedure di monitoraggio consigliate</b>	Fare riferimento alle norme di monitoraggio, come ad esempio alle seguenti: Norma europea EN 689 (Atmosfera nell'ambiente di lavoro - Guida alla valutazione dell'esposizione per inalazione a composti chimici ai fini del confronto con i valori limite e strategia di misurazione) Norma europea EN 14042 (Atmosfera nell'ambiente di lavoro - Guida all'applicazione e all'utilizzo di procedimenti per la valutazione dell'esposizione ad agenti chimici e biologici) Norma europea EN 482 (Atmosfera nell'ambiente di lavoro - Requisiti generali per la prestazione di procedure per la misurazione di agenti chimici) Si dovrà inoltre fare riferimento ai documenti nazionali di orientamento sui metodi per la determinazione delle sostanze pericolose.

### Indici di esposizione biologica

#### Nome del prodotto/ingrediente

Non sono noti indici di esposizione.

#### Indici di esposizione

### Livello derivato senza effetto

<b>Nome prodotto</b>	Castrol Transmax ATF DEXRON®-VI MERCON® LV Multivehicle	<b>Codice Prodotto</b>	469577-DE01	<b>Pagina:</b> 5/19
<b>Versione</b> 1	<b>Data di edizione</b> 27 Maggio 2025	<b>Formato</b>	Italia	<b>Lingua</b> ITALIANO
<b>Data dell'edizione precedente</b>	Nessuna precedente convalida.	(Italy)		

## SEZIONE 8: controllo dell'esposizione/protezione individuale

Nome del prodotto/ingrediente	Tipo	Esposizione	Valore	Popolazione	Effetti
Bis (2-hydroxyethyl) tallow alkylamine	DNEL	A lungo termine Per inalazione	- 2.96 mg/m³	Lavoratori	Sistemico
	DNEL	A lungo termine Per via cutanea	- 0.3 mg/kg bw/ giorno	Lavoratori	Sistemico
	DNEL	A lungo termine Per inalazione	- 0.522 mg/m³	Popolazione generica	Sistemico
	DNEL	A lungo termine Per via cutanea	- 0.21 mg/kg bw/ giorno	Popolazione generica	Sistemico
	DNEL	A lungo termine Per via orale	- 0.21 mg/kg bw/ giorno	Popolazione generica	Sistemico

### Concentrazione Prevedibile Priva di Effetti

Nome del prodotto/ingrediente	Dettaglio ambiente	Valore	Dettaglio metodo
Bis (2-hydroxyethyl) tallow alkylamine	Acqua fresca	0.00021 mg/l	-
	Acqua di mare	0.000021 mg/l	-
	Impianto trattamento acque reflue	1.5 mg/l	-
	Sedimento di acqua corrente	1.692 mg/kg dwt	-
	Sedimento di acqua marina	0.1692 mg/kg dwt	-
	Suolo	5 mg/kg dwt	-

### 8.2 Controlli dell'esposizione

#### Controlli tecnici idonei

Assicurare la ventilazione dei gas di scarico o altri strumenti di controllo per mantenere le relative concentrazioni aerogene al di sotto dei rispettivi limiti di esposizione professionale. Le attività che prevedono l'uso di sostanze chimiche devono essere valutate in merito ai rischi per la salute, per assicurare un controllo adeguato dell'esposizione. L'uso dei dispositivi di protezione personale deve essere considerato soltanto dopo avere valutato opportunamente le altre misure di controllo (ad es. controlli ingegneristici). Il dispositivo di protezione individuale deve essere conforme agli standard appropriati, idoneo all'uso specifico, mantenuto in buono stato e sottoposto alla corretta manutenzione. Rivolgersi al fornitore del dispositivo di protezione individuale per consigli sulla scelta e sugli standard appropriati. Per ulteriori informazioni, rivolgersi all'ente nazionale per le norme. La scelta definitiva del dispositivo per la protezione individuale dipende dalla valutazione dei rischi. È importante assicurarsi che tutti i componenti del dispositivo per la protezione individuale siano compatibili.

#### Misure di protezione individuale

##### Misure igieniche

Prima di mangiare, fumare e usare il bagno e alla fine del periodo lavorativo, lavarsi accuratamente le mani, le braccia e la faccia dopo aver manipolato prodotti chimici. Assicurarsi che le stazioni lavaocchi e le docce di emergenza siano in vicinanza del luogo d'uso.

##### Protezione respiratoria

In caso di ventilazione insufficiente, usare un apparecchio respiratorio adatto. La scelta della protezione respiratoria corretta dipende dalle sostanze chimiche utilizzate, le condizioni di lavoro e d'impiego e lo stato dei dispositivi di protezione respiratoria. I dispositivi di protezione respiratoria devono pertanto essere scelti in seguito a consultazione con la ditta fornitrice/produttrice e in base ad una valutazione completa delle condizioni di lavoro.

##### Protezione degli occhi/del volto

Occhiali protettivi con protezioni laterali.

##### Protezione della pelle

##### Protezione delle mani

##### Informazioni generali:

Poiché gli ambienti di lavoro e le procedure di gestione delle sostanze chimiche variano, è necessario elaborare procedure di sicurezza per ogni applicazione prevista. La scelta della corretta tipologia di guanti di protezione dipende dalle sostanze chimiche da maneggiare e dalle condizioni di lavoro e di utilizzo. Nella maggior parte dei casi i guanti offrono protezione per una durata limitata e devono quindi essere sostituiti (anche i guanti con maggiore resistenza alle sostanze chimiche si degradano dopo ripetute esposizioni).

Per la scelta dei guanti è necessario consultare il fornitore / produttore e tenere conto della valutazione completa delle condizioni di impiego.

Nome prodotto	Castrol Transmax ATF DEXRON®-VI MERCON® LV Multivehicle	Codice Prodotto	469577-DE01	Pagina: 6/19
Versione 1	Data di edizione	27 Maggio 2025	Formato Italia	Lingua ITALIANO
Data dell'edizione precedente	Nessuna precedente convalida.	(Italy)		

## SEZIONE 8: controllo dell'esposizione/protezione individuale

Raccomandati: guanti in nitrile.

### Tempo di penetrazione:

I dati relativi al tempo di permeazione sono ottenuti dai produttori di guanti nelle condizioni delle prove di laboratorio e indicano per quanto tempo un guanto può offrire un'efficace resistenza alla permeazione. Quando si seguono le raccomandazioni relative al tempo di permeazione è importante tenere conto delle condizioni effettive del luogo di lavoro. Consultare sempre il fornitore di guanti per le informazioni tecniche aggiornate sui tempi di permeazione per il tipo di guanti consigliato.

Per la scelta dei guanti consigliamo quanto segue:

Contatto continuo:

Guanti con tempo di permeazione minimo di 240 minuti o >480 minuti qualora sia possibile reperire guanti idonei.

Se non sono disponibili guanti idonei che offrono tale livello di protezione, è accettabile utilizzare guanti con tempi di permeazione inferiori purché vengano stabiliti e osservati regimi di manutenzione e sostituzione dei guanti.

Protezione immediata / dagli spruzzi:

Tempi di permeazione consigliati analoghi a quelli indicati sopra.

Riconoscendo la non immediata disponibilità di guanti idonei che offrono tale livello di protezione, è accettabile utilizzare guanti con tempi di permeazione inferiori. Pertanto è necessario stabilire e osservare regimi di manutenzione e sostituzione appropriati.

### Spessore dei guanti:

Per applicazioni generali, raccomandiamo l'uso di guanti con spessore tipicamente superiore a 0,35 mm.

È importante sottolineare che lo spessore dei guanti non è necessariamente un'indicazione attendibile della resistenza dei guanti ad una particolare sostanza chimica, in quanto la resistenza alla permeazione dipende dall'esatta composizione del materiale dei guanti. La scelta dei guanti deve pertanto essere basata anche sul tipo di attività e sulla conoscenza dei tempi di permeazione.

Inoltre lo spessore dei guanti può variare in base al produttore, al tipo e al modello di guanti. Pertanto è necessario prendere in considerazione i dati tecnici del produttore per assicurarsi di scegliere il tipo di guanti più adatto all'attività svolta.

Nota: potrebbero essere necessari guanti di diverso spessore in base all'attività svolta. Ad esempio:

- Per un maggiore livello di destrezza si sceglieranno guanti con uno spessore inferiore (fino a 0,1 mm o minore). Tuttavia questi guanti offrono protezione per una durata limitata e normalmente devono essere sostituiti dopo ogni uso.
- Si useranno guanti con uno spessore maggiore (fino a 3 mm o maggiore) quando vi è un rischio meccanico (oltre che chimico) cioè laddove sussiste il potenziale rischio di abrasione o perforazione.

### Pelle e corpo

L'uso di indumenti protettivi è di buona prassi.

I dispositivi di protezione individuale per il corpo devono essere scelti in funzione dei rischi previsti per la mansione svolta ed approvati da personale qualificato prima del loro impiego per la manipolazione di questo prodotto.

Le tute in cotone o poliestere e cotone proteggono soltanto da una contaminazione superficiale leggera che non penetri nella cute. Le tute devono essere lavate regolarmente. Quando il rischio di esposizione è elevato (ad es. durante la pulizia di versamenti o se vi è il rischio di spruzzi), è indispensabile indossare grembiuli resistenti agli agenti chimici e/o tute complete e stivali impermeabili agli agenti chimici.

### Fare riferimento alle norme:

Protezione respiratoria: EN 529

Guanti: EN 420, EN 374

Protezione degli occhi: EN 166

Maschera di filtraggio per metà viso: EN 149

Maschera di filtraggio per metà viso con valvola: EN 405

Maschera per metà viso: EN 140 più filtro

Maschera completa: EN 136 più filtro

Filtri antiparticolo: EN 143

Nome prodotto	Castrol Transmax ATF DEXRON®-VI MERCON® LV Multivehicle	Codice Prodotto	469577-DE01	Pagina: 7/19
Versione 1	Data di edizione	27 Maggio 2025	Formato Italia	Lingua ITALIANO
Data dell'edizione precedente	Nessuna precedente convalida.	(Italy)		

## SEZIONE 8: controllo dell'esposizione/protezione individuale

Filtri antigas/combinati: EN 14387

### Controlli dell'esposizione ambientale

Le emissioni da apparecchiature di ventilazione o da processi lavorativi dovrebbero essere controllate per assicurarsi che siano in conformità con le prescrizioni della legislazione sulla protezione ambientale. In alcuni casi, sarà necessario eseguire il lavaggio dei fumi, aggiungere filtri o apportare modifiche tecniche alle apparecchiature di processo per ridurre l'emissione a livelli accettabili.

## SEZIONE 9: proprietà fisiche e chimiche

Se non diversamente indicato, la misurazione di tutte le proprietà deve avvenire in condizioni di temperatura e pressione standard.

### 9.1 Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali

Stato fisico	Liquido.
Colore	Rosso.
Odore	Non disponibile.
Soglia olfattiva	Non disponibile.
Punto di fusione/punto di congelamento	Non disponibile.
Punto di ebollizione iniziale e intervallo di ebollizione	Non disponibile.
Infiammabilità	Non disponibile.
Limite inferiore e superiore di esplosività	Non disponibile.
Punto di infiammabilità	Vaso chiuso: 188.5°C (371.3°F) [Pensky-Martens ASTM D 93]
Temperatura di autoaccensione	Non disponibile.
Temperatura di decomposizione	Non disponibile.
pH	Non applicabile.
Viscosità cinematica	Cinematico: 29.59 mm <sup>2</sup> /s (29.59 cSt) a 40°C Cinematico: 5.6 a 6.2 mm <sup>2</sup> /s (5.6 a 6.2 cSt) a 100°C

### Solubilità

Mezzo	Risultato
acqua	Non solubile

### Coefficiente di partizione n-ottanolo/acqua (Log Valore)

Non applicabile.

### Tensione di vapore

Denominazione componente	Pressione di vapore a 20 °C		Pressione di vapore a 50 °C		Metodo	
	mm Hg	kPa	Metodo	mm Hg	kPa	
distillati (petrolio), paraffinici pesanti 'hydrotreating'	<0.07501	<0.01	ASTM D 5191			
Distillati (petrolio), paraffinici leggeri da idrotattamento	<0.07501	<0.01	ASTM D 5191			
oli lubrificanti (petrolio), C15-30, a base di olio neutro, idrotrattati	<0.07501	<0.01	ASTM D 5191			
Distillati (petrolio), frazione paraffinica pesante decerata con solvente	<0.07501	<0.01	ASTM D 5191			

### Densità e/o Densità relativa

<1000 kg/m<sup>3</sup> (<1 g/cm<sup>3</sup>) a 15°C

### Densità relativa dei vapori

Non disponibile.

### Caratteristiche delle particelle

#### Dimensione mediana delle particelle

Non applicabile.

### 9.2 Altre informazioni

Nome prodotto	Castrol Transmax ATF DEXRON®-VI MERCON® LV Multivehicle	Codice Prodotto	469577-DE01	Pagina: 8/19
Versione 1	Data di edizione	27 Maggio 2025	Formato Italia	Lingua ITALIANO
Data dell'edizione precedente	Nessuna precedente convalida.	(Italy)		

## SEZIONE 9: proprietà fisiche e chimiche

Velocità di evaporazione	Non disponibile.
Proprietà esplosive	Non disponibile.
Proprietà ossidanti	Non disponibile.
Punto di scorrimento	-51 °C

## SEZIONE 10: stabilità e reattività

10.1 Reattività	Dati di prova specifici per questo prodotto non disponibili. Per ulteriori informazioni, fare riferimento a Condizioni da evitare e Materiali incompatibili.
10.2 Stabilità chimica	Il prodotto è stabile.
10.3 Possibilità di reazioni pericolose	Nelle normali condizioni di stoccaggio e utilizzo, non si verificano reazioni pericolose. In condizioni normali di immagazzinamento e uso, non occorrerà nessuna polimerizzazione pericolosa.
10.4 Condizioni da evitare	Evitare anche tutte le possibili fonti di combustione (scintille o fiamme).
10.5 Materiali incompatibili	Reattivo o incompatibile con i seguenti materiali: materiali ossidanti.
10.6 Prodotti di decomposizione pericolosi	In normali condizioni di stoccaggio e utilizzo, non dovrebbero essere generati prodotti di decomposizione pericolosi.

## SEZIONE 11: informazioni tossicologiche

### 11.1 Informazioni sulle classi di pericolo definite nel regolamento (CE) n. 1272/2008

#### Tossicità acuta

Nome del prodotto/ ingrediente	Risultato / Via	Autorità test / Numero	Specie	Dose	Esposizione	Osservazioni
Distillati (petrolio), paraffinici leggeri da idrottamento	CL50 Per inalazione Polveri e nebbie	OECD 403	Ratto	>5.53 mg/l	4 ore	Sulla base di studi condotti su sostanze simili.
	DL50 Per via cutanea	OECD 402	Coniglio	>5000 mg/kg	-	Sulla base di studi condotti su sostanze simili.
	DL50 Per via orale	OECD 401	Ratto	>5000 mg/kg	-	Sulla base di studi condotti su sostanze simili.
oli lubrificanti (petrolio), C15-30, a base di olio neutro, idrotrattati	CL50 Per inalazione Polveri e nebbie	OECD 403	Ratto	>5 mg/l	4 ore	Sulla base di studi condotti su sostanze simili.
	DL50 Per via cutanea	OECD 402	Ratto	>2000 mg/kg	-	Sulla base di studi condotti su sostanze simili.
	DL50 Per via orale	OECD 401	Ratto	>5000 mg/kg	-	Sulla base di studi condotti su sostanze simili.

Nome prodotto	Castrol Transmax ATF DEXRON®-VI MERCON® LV Multivehicle	Codice Prodotto	469577-DE01	Pagina: 9/19
Versione 1	Data di edizione	27 Maggio 2025	Formato Italia	Lingua ITALIANO
Data dell'edizione precedente	Nessuna precedente convalida.	(Italy)		

## SEZIONE 11: informazioni tossicologiche

Distillati (petrolio), frazione paraffinica pesante decerata con solvente	CL50 Per inalazione Polveri e nebbie	OECD	403	Ratto	>5.53 mg/l	4 ore	-
	DL50 Per via cutanea	OECD	402	Ratto	>2000 mg/kg	-	Sulla base di studi condotti su sostanze simili.
	DL50 Per via orale	OECD	401	Ratto	>5000 mg/kg	-	Sulla base di studi condotti su sostanze simili.
dimantine	CL50 Per via cutanea	TEPA and OECD	-	Coniglio	8000 mg/kg	-	-
	DL50 Per via orale	OECD	401	Ratto	1230 mg/kg	-	-
Bis (2-hydroxyethyl) tallow alkylamine	DL50 Per via orale	OECD	401	Ratto	1350 mg/kg	-	-
2-(eptadecenil)-4,5-didro-1H-imidazol-1-etanolo	DL50 Per via orale	-	-	Ratto	500 a 5000 mg/kg	-	-

### Stime di tossicità acuta

Nome del prodotto/ingrediente	Per via orale (mg/kg)	Per via cutanea (mg/kg)	Inalazione (gas) (ppm)	Inalazione (vapori) (mg/l)	Inalazione (polveri e aerosol) (mg/l)
dimantine	500	N/A	N/A	N/A	N/A
Bis (2-hydroxyethyl) tallow alkylamine	500	N/A	N/A	N/A	N/A
2-(eptadecenil)-4,5-didro-1H-imidazol-1-etanolo	500	N/A	N/A	N/A	N/A

### Irritazione/Corrosione

Nome del prodotto/ingrediente	Autorità test / Numero test	Specie	Via / Risultato	Concentrazione test	Osservazioni
Distillati (petrolio), paraffinici leggeri da idrotattamento	OECD 405	Coniglio	Occhi - Non irritante per gli occhi.	-	Sulla base di studi condotti su sostanze simili.
	-	Coniglio	Pelle - Non irritante per la pelle.	-	Sulla base di studi condotti su sostanze simili.
oli lubrificanti (petrolio), C15-30, a base di olio neutro, idrotattati	OECD 405	Coniglio	Occhi - Non irritante per gli occhi.	-	Sulla base di studi condotti su sostanze simili.
	OECD 404	Coniglio	Pelle - Non irritante per la pelle.	-	Sulla base di studi condotti su sostanze simili.
Distillati (petrolio), frazione paraffinica pesante decerata con solvente	OECD 405	Coniglio	Occhi - Non irritante per gli occhi.	-	Sulla base di studi condotti su sostanze simili.
	-	Coniglio	Pelle - Non irritante per la pelle.	-	Sulla base di studi condotti su sostanze simili.
dimantine	OECD 405	Coniglio	Occhi - Necrosi visibile	-	Sulla base di studi condotti su

Nome prodotto	Castrol Transmax ATF DEXRON®-VI MERCON® LV Multivehicle	Codice Prodotto	469577-DE01	Pagina: 10/19
Versione 1	Data di edizione	27 Maggio 2025	Formato Italia	Lingua ITALIANO
Data dell'edizione precedente	Nessuna precedente convalida.	(Italy)		

## SEZIONE 11: informazioni tossicologiche

	OECD	404	Coniglio	Pelle - Corrosivo	-	sostanze simili.
Bis (2-hydroxyethyl) tallow alkylamine	OECD	404	Coniglio	Pelle - Corrosivo	-	Sulla base di studi condotti su sostanze simili.
						-

### Sensibilizzante

Nome del prodotto/ ingrediente	Via	Autorità test / Numero test	Specie	Risultato	Osservazioni
Distillati (petrolio), paraffinici leggeri da idrottamento	pelle	OECD 406	Porcellino d'India	Non provoca sensibilizzazione	Sulla base di studi condotti su sostanze simili.
olii lubrificanti (petrolio), C15-30, a base di olio neutro, idrotrattati	pelle	OECD 406	Porcellino d'India	Non provoca sensibilizzazione	Sulla base di studi condotti su sostanze simili.
Distillati (petrolio), frazione paraffinica pesante decerata con solvente	pelle	OECD 406	Porcellino d'India	Non provoca sensibilizzazione	Sulla base di studi condotti su sostanze simili.
Bis (2-hydroxyethyl) tallow alkylamine	pelle	OECD 406	Porcellino d'India	Non provoca sensibilizzazione	-

### MUTAGENICITÀ SULLE CELLULE GERMINALI

Nome del prodotto/ ingrediente	Autorità test / Numero test	Cellula	Tipo	Risultato	Osservazioni
Distillati (petrolio), paraffinici leggeri da idrottamento	OECD 471 Bacterial Reverse Mutation Test	-	Esperimento: Oggetto: Batteri In vitro	Negativo	Sulla base di studi condotti su sostanze simili.
	OECD 473 <i>In vitro</i> Mammalian Chromosomal Aberration Test	-	Esperimento: Oggetto: In vitro Mammifero - specie non specificata	Negativo	Sulla base di studi condotti su sostanze simili.
olii lubrificanti (petrolio), C15-30, a base di olio neutro, idrotrattati	OECD 471 Bacterial Reverse Mutation Test	-	Esperimento: Oggetto: Batteri In vitro	Negativo	Sulla base di studi condotti su sostanze simili.
	OECD 473 <i>In vitro</i> Mammalian Chromosomal Aberration Test	-	Esperimento: Oggetto: In vitro Mammifero - specie non specificata	Negativo	Sulla base di studi condotti su sostanze simili.
	OECD 476 <i>In vitro</i> Mammalian Cell Gene Mutation Test	-	Esperimento: Oggetto: Non specificato In vitro	Negativo	Sulla base di studi condotti su sostanze simili.
	OECD 474 Mammalian Erythrocyte Micronucleus Test	-	Esperimento: Oggetto: In vivo Mammifero - specie non specificata	Negativo	Sulla base di studi condotti su sostanze simili.
Distillati (petrolio), frazione paraffinica pesante decerata con solvente	OECD 471 Bacterial Reverse Mutation Test	-	Esperimento: Oggetto: Batteri In vitro	Negativo	Sulla base di studi condotti su sostanze simili.
	OECD 473 <i>In vitro</i> Mammalian	-	Esperimento: Oggetto: In vitro Mammifero -	Negativo	Sulla base di studi condotti su sostanze simili

Nome prodotto	Castrol Transmax ATF DEXRON®-VI MERCON® LV Multivehicle	Codice Prodotto	469577-DE01	Pagina: 11/19
Versione 1	Data di edizione	27 Maggio 2025	Formato Italia	Lingua ITALIANO
Data dell'edizione precedente	Nessuna precedente convalida.	(Italy)		

## SEZIONE 11: informazioni tossicologiche

	Chromosomal Aberration Test		specie non specificata	simili.
dimantine	OECD 476	-	Esperimento: Oggetto: In vitro Mammifero - Animale	Negativo Sulla base di studi condotti su sostanze simili.
	OECD 471	-	Esperimento: Oggetto: Batteri In vivo	Negativo -
Bis (2-hydroxyethyl) tallow alkylamine	OECD 471 Bacterial Reverse Mutation Test	-	Esperimento: Oggetto: Batteri In vitro	Negativo -
	OECD 476 <i>In vitro</i> Mammalian Cell Gene Mutation Test	-	Esperimento: Oggetto: Mammifero - specie non specificata	Negativo -
	OECD 473 <i>In vitro</i> Mammalian Chromosomal Aberration Test	-	Esperimento: Oggetto: Mammifero-Uomo	Negativo -

### Cancerogenicità

Nome del prodotto/ ingrediente	Autorità test / Numero test	Specie	Via	Esposizione	Risultato	Osservazioni
Distillati (petrolio), frazione paraffinica pesante decerata con solvente	OECD 451	Topo	Per via cutanea	-	Negativo	Sulla base di studi condotti su sostanze simili.
dimantine	OECD 453	Ratto	Percorso di esposizione non riportato	104 settimane	Negativo	Sulla base di studi condotti su sostanze simili.

### Tossicità per la riproduzione

Nome del prodotto/ ingrediente	Autorità test / Numero test	Specie	Via	Esposizione	Inerente allo sviluppo	Tossicità materna	Fertilità	Osservazioni
Distillati (petrolio), paraffinici leggeri da idrottamento	OECD 421	Ratto	Per via orale	-	Negativo	Negativo	Negativo	Sulla base di studi condotti su sostanze simili.
Distillati (petrolio), frazione paraffinica pesante decerata con solvente	OECD 421	Ratto	Per via orale	-	Negativo	Negativo	Negativo	Sulla base di studi condotti su sostanze simili.
dimantine	OECD 421	Ratto	Per via orale	-	Negativo	Positivo	Negativo	-
Bis (2-hydroxyethyl) tallow alkylamine	OECD 422	Ratto	Per via orale	-	Equivoco	Positivo	Equivoco	-

### Pericolo in caso di aspirazione

Nome prodotto	Castrol Transmax ATF DEXRON®-VI MERCON® LV Multivehicle	Codice Prodotto	469577-DE01	Pagina: 12/19
Versione 1	Data di edizione	27 Maggio 2025	Formato Italia	Lingua ITALIANO
Data dell'edizione precedente	Nessuna precedente convalida.	(Italy)		

## SEZIONE 11: informazioni tossicologiche

Nome del prodotto/ingrediente	Risultato
Distillati (petrolio), paraffinici leggeri da idrotattamento	PERICOLO IN CASO DI ASPIRAZIONE - Categoria 1
oli lubrificanti (petrolio), C15-30, a base di olio neutro, idrotrattati	PERICOLO IN CASO DI ASPIRAZIONE - Categoria 1
Distillati (petrolio), frazione paraffinica pesante decerata con solvente	PERICOLO IN CASO DI ASPIRAZIONE - Categoria 1

**Conclusione/Riepilogo** Non classificato. Sulla base dei dati disponibili, i criteri di classificazione non sono verificati.

**Conclusione/Riepilogo** Non disponibile.

**Informazioni sulle vie probabili di esposizione** Canali di ingresso previsti: Per via orale, Per via cutanea, Per inalazione, Occhi.

### **Effetti potenziali acuti sulla salute**

**Per inalazione** L'esposizione ai prodotti di decomposizione può essere pericolosa per la salute. A seguito dell'esposizione si possono verificare effetti gravi ritardati.

**Ingestione** Non sono noti effetti significativi o pericoli critici.

**Contatto con la pelle** Sgrassante cutaneo. Può provocare secchezza e irritazione della pelle.

**Contatto con gli occhi** Non sono noti effetti significativi o pericoli critici.

### **Sintomi connessi alle caratteristiche fisiche, chimiche e tossicologiche**

**Per inalazione** Può essere nocivo se vengono inalati vapori o fumi risultanti da decomposizione termica del prodotto.

**Ingestione** Nessun dato specifico.

**Contatto con la pelle** I sintomi negativi possono comprendere i seguenti:  
irritazione  
secchezza  
screpolature

**Contatto con gli occhi** Nessun dato specifico.

### **Effetti immediati, ritardati ed effetti cronici derivanti da esposizioni a breve e a lungo termine**

**Per inalazione** La sovraesposizione all'inalazione di gocce sostenute nell'aria o di aerosol può provocare irritazione delle vie respiratorie.

**Ingestione** L'ingestione di grosse quantità può causare nausea e diarrea.

**Contatto con la pelle** Un contatto prolungato o ripetuto con la cute potrebbe sgrassare eccessivamente la pelle e causare irritazioni e/o dermatiti.

**Contatto con gli occhi** Potenziale rischio di bruciore o rossore passeggero in caso di contatto accidentale con gli occhi.

### **Effetti Potenziali Cronici sulla Salute**

**Generali** Non sono noti effetti significativi o pericoli critici.

**Cancerogenicità** Non sono noti effetti significativi o pericoli critici.

**Mutagenicità** Non sono noti effetti significativi o pericoli critici.

**Effetti sullo sviluppo** Non sono noti effetti significativi o pericoli critici.

**Effetti sulla fertilità** Non sono noti effetti significativi o pericoli critici.

## 11.2 Informazioni su altri pericoli

### 11.2.1 Proprietà di interferenza con il sistema endocrino

Non disponibile.

### 11.2.2 Altre informazioni

Non disponibile.

## SEZIONE 12: informazioni ecologiche

### 12.1 Tossicità

<b>Nome prodotto</b>	Castrol Transmax ATF DEXRON®-VI MERCON® LV Multivehicle	<b>Codice Prodotto</b>	469577-DE01	<b>Pagina:</b> 13/19
<b>Versione</b> 1	<b>Data di edizione</b> 27 Maggio 2025	<b>Formato</b>	Italia	<b>Lingua</b> ITALIANO
<b>Data dell'edizione precedente</b>	Nessuna precedente convalida.		(Italy)	

## SEZIONE 12: informazioni ecologiche

Nome del prodotto/ingrediente	Autorità test / Numero test	Specie	Tipo / Risultato	Esposizione	Effetti	Osservazioni
Distillati (petrolio), paraffinici leggeri da idrotattamento	OECD 201	Alghe	Acuto EL50 >100 mg/l	72 ore	-	Sulla base di studi condotti su sostanze simili.
	OECD 202	Dafnia	Acuto EL50 >10000 mg/l	48 ore	-	Sulla base di studi condotti su sostanze simili.
	OECD 203	Pesce	Acuto LL50 >100 mg/l	96 ore	-	Sulla base di studi condotti su sostanze simili.
	OECD 201	Alghe	Cronico NOEL ≥100 mg/l	72 ore	-	Sulla base di studi condotti su sostanze simili.
	OECD 211	Dafnia	Cronico NOEL 10 mg/l	21 giorni	-	Sulla base di studi condotti su sostanze simili.
oli lubrificanti (petrolio), C15-30, a base di olio neutro, idrotrattati	OECD 202	Dafnia	Acuto EL50 >1000 mg/l	48 ore	-	Sulla base di studi condotti su sostanze simili.
	OECD 201	Alghe	Acuto ErL50 100 mg/l	72 ore	-	Sulla base di studi condotti su sostanze simili.
	OECD 203	Pesce	Acuto LL50 >100 mg/l	96 ore	-	Sulla base di studi condotti su sostanze simili.
	OECD 201	Alghe	Cronico NOELR 100 mg/l	72 ore	-	Sulla base di studi condotti su sostanze simili.
	OECD 211	Dafnia	Cronico NOELR 10 a 1000 mg/l	21 giorni	-	Sulla base di studi condotti su sostanze simili.
Distillati (petrolio), frazione paraffinica pesante decerata con solvente	OECD 201	Alghe	Acuto EL50 >100 mg/l	72 ore	-	Sulla base di studi condotti su sostanze simili.
	OECD 202	Dafnia	Acuto EL50 >10000 mg/l	48 ore	-	Sulla base

Nome prodotto	Castrol Transmax ATF DEXRON®-VI MERCON® LV Multivehicle	Codice Prodotto	469577-DE01	Pagina: 14/19
Versione 1	Data di edizione	27 Maggio 2025	Formato Italia	Lingua ITALIANO
Data dell'edizione precedente	Nessuna precedente convalida.	(Italy)		

## SEZIONE 12: informazioni ecologiche

							di studi condotti su sostanze simili.
	OECD	203	Pesce	Acuto LL50 >100 mg/l	96 ore	-	Sulla base di studi condotti su sostanze simili.
	OECD	201	Alghe	Cronico NOEL ≥100 mg/l	72 ore	-	Sulla base di studi condotti su sostanze simili.
	OECD	211	Dafnia	Cronico NOEL 10 mg/l	21 giorni	-	Sulla base di studi condotti su sostanze simili.
dimantine	OECD	201	Alghe	Acuto EC50 0.0165 mg/l	72 ore	-	-
	OECD	202	Dafnia	Acuto EC50 0.0558 mg/l	48 ore	-	-
	OECD	203	Pesce	Acuto CL50 0.26 mg/l	96 ore	-	-
	OECD	201	Alghe	Cronico ErL50 0.00256 mg/l	72 ore	-	-
	OECD	211	Dafnia	Cronico NOEL 0.036 mg/l	21 giorni	-	-
Bis (2-hydroxyethyl) tallow alkylamine	OECD	201	Alghe	Acuto EC50 0.0538 mg/l	72 ore	-	-
	OECD	202	Dafnia	Acuto EC50 0.043 mg/l	48 ore	-	-
	OECD	203	Pesce	Acuto CL50 0.1 mg/l	96 ore	-	-
	OECD	201	Alghe	Cronico EC10 0.0156 mg/l	72 ore	-	-
	OECD	211	Dafnia	Cronico EC10 0.0107 mg/l	21 giorni	-	-
2-(eptadecenil)-4,5-didro-1H-imidazol-1-etanolo	-	-	Pesce	EC50 0.01 a 0.1 mg/l	96 ore	-	-

### Pericoli per l'ambiente

Nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

### 12.2 Persistenza e degradabilità

Può essere biodegradabile.

Nome del prodotto/ingrediente	Autorità test / Numero test	Risultato - Esposizione	Osservazioni
Distillati (petrolio), paraffinici leggeri da idrotattamento	OECD 301F	31 % - Non facilmente - 28 giorni	Sulla base di studi condotti su sostanze simili.
Distillati (petrolio), frazione paraffinica pesante decerata con solvente	OECD 301F	31 % - Non facilmente - 28 giorni	Sulla base di studi condotti su sostanze simili.
dimantine	OECD 301D	68 % - Facilmente - 28 giorni	-
Bis (2-hydroxyethyl) tallow alkylamine	OECD 301D	61 a 65 % - Facilmente - 28 giorni	-

Nome prodotto	Castrol Transmax ATF DEXRON®-VI MERCON® LV Multivehicle	Codice Prodotto	469577-DE01	Pagina: 15/19
Versione 1	Data di edizione	27 Maggio 2025	Formato Italia	Lingua ITALIANO
Data dell'edizione precedente	Nessuna precedente convalida.	(Italy)		

## SEZIONE 12: informazioni ecologiche

### 12.3 Potenziale di bioaccumulo

Non è previsto il bioaccumulo di questo prodotto nell'ambiente attraverso la catena alimentare.

Nome del prodotto/ingrediente	LogP <sub>ow</sub>	BCF	Potenziale
dimantina 2,2'-(C16-18 (evennumbered, C18 unsaturated) alkyl imino) diethanol	>6.91 3.6	- -	Alta Bassa

### 12.4 Mobilità nel suolo

**Coefficiente di ripartizione suolo/acqua (K<sub>oc</sub>)**

Non disponibile.

**Mobilità**

Fuoruscite di prodotto possono penetrare nel suolo causando una contaminazione della falda acquifera.

### 12.5 Risultati della valutazione PBT e vPvB

Il prodotto non rispetta i criteri per PBT o vPvB in base al regolamento (CE) N. 1907/2006, Allegato XIII.

**12.6 Proprietà di interferenza con il sistema endocrino**

Non disponibile.

**Altre informazioni ecologiche**

Le fuoruscite di prodotto formano uno strato sulla superficie dell'acqua causando un danno fisico agli organismi, alterando l'ossigenazione.

**12.7 Altri effetti avversi**

Non sono noti effetti significativi o pericoli critici.

## SEZIONE 13: considerazioni sullo smaltimento

### 13.1 Metodi di trattamento dei rifiuti

**Prodotto**

**Metodi di smaltimento** Se possibile, effettuare il riciclo del prodotto. L'eliminazione di grandi quantità dovrebbe essere effettuata da personale specializzato autorizzato.

**Rifiuti Pericolosi**

Sì.

**European Waste Catalogue (Catalogo europeo dei rifiuti)**

Codice rifiuto	Designazione rifiuti
13 02 05*	oli minerali per motori, ingranaggi e lubrificazione, non clorurati

L'utilizzo per destinazioni d'uso diverse da quelle previste può richiedere l'indicazione di un codice di smaltimento rifiuti alternativo da parte dell'utente finale

**Imballo**

**Metodi di smaltimento** Se possibile, effettuare il riciclo del prodotto. L'eliminazione di grandi quantità dovrebbe essere effettuata da personale specializzato autorizzato.

**Precauzioni speciali**

Non disfarsi del prodotto e del recipiente se non con le dovute precauzioni. Occorre prestare attenzione quando si maneggiano contenitori svuotati che non sono stati puliti o risciacquati. I contenitori vuoti o i rivestimenti possono trattenere dei residui di prodotto. Gli imballaggi vuoti possono rappresentare un rischio di incendio dato che possono contenere residui di prodotto infiammabile e vapori. Non saldare, piombare o lavorare a caldo su imballaggi vuoti. Evitare la dispersione ed il deflusso di materiale eventualmente versato ed il contatto con terreno, corsi d'acqua, scarichi e fogne.

**Riferimenti**

Commissione 2014/955/UE  
Direttiva 2008/98/CE

<b>Nome prodotto</b>	Castrol Transmax ATF DEXRON®-VI MERCON® LV Multivehicle	<b>Codice Prodotto</b>	469577-DE01	<b>Pagina:</b> 16/19
<b>Versione</b> 1	<b>Data di edizione</b> 27 Maggio 2025	<b>Formato</b>	Italia	<b>Lingua</b> ITALIANO
<b>Data dell'edizione precedente</b>	Nessuna precedente convalida.		(Italy)	

## SEZIONE 14: informazioni sul trasporto

	ADR/RID	ADN	IMDG	IATA
14.1 Numero ONU o numero ID	Non regolamentato.	Non regolamentato.	Non regolamentato.	Non regolamentato.
14.2 Nome di spedizione dell'ONU	-	-	-	-
14.3 Classi di pericolo connesso al trasporto	-	-	-	-
14.4 Gruppo di imballaggio	-	-	-	-
14.5 Pericoli per l'ambiente	No.	No.	No.	No.
Informazioni supplementari	-	-	-	-

14.6 Precauzioni speciali per gli utilizzatori Non disponibile.

14.7 Trasporto marittimo alla rinfusa conformemente agli atti dell'IMO Non disponibile.

## SEZIONE 15: informazioni sulla regolamentazione

15.1 Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela

[Regolamento UE \(CE\) n. 1907/2006 \(REACH\)](#)

[Allegato XIV - Elenco delle sostanze soggette ad autorizzazione](#)

### Allegato XIV

Nessuno dei componenti è elencato.

### Sostanze estremamente preoccupanti

Nessuno dei componenti è elencato.

### [Allegato XVII - Restrizioni in materia di fabbricazione, immissione sul mercato e uso di talune sostanze, preparati e articoli pericolosi](#)

Nome del prodotto/ingrediente	%	Designazione [Uso]
Castrol Transmax ATF DEXRON®-VI MERCON® LV Multivehicle	95-100	3

**Etichettatura** Non applicabile.

### Altre Regolamentazioni

#### Stato REACH

La società indicata nella sezione 1 vende questo prodotto nell'UE in conformità ai requisiti attuali del progetto REACH.

#### Inventario Stati Uniti (TSCA, Toxic Substances Control Act, sezione 8b)

Tutti i componenti sono attivi o esenti.

#### Inventario Australia (AIC)

Tutti i componenti sono elencati o esenti.

#### Inventario canadese

Tutti i componenti sono elencati o esenti.

#### Inventario cinese (Inventario delle sostanze chimiche per la Cina)

Tutti i componenti sono elencati o esenti.

#### Inventario giapponese (CSCL)

Almeno un componente non è elencato.

#### Inventario coreano (KECI, Elenco di sostanze della Corea)

Tutti i componenti sono elencati o esenti.

Nome prodotto	Castrol Transmax ATF DEXRON®-VI MERCON® LV Multivehicle	Codice Prodotto	469577-DE01	Pagina: 17/19
Versione 1	Data di edizione	27 Maggio 2025	Formato Italia	Lingua ITALIANO
Data dell'edizione precedente	Nessuna precedente convalida.	(Italy)		

## SEZIONE 15: informazioni sulla regolamentazione

**Inventario nelle Filippine (PICCS, Elenco delle sostanze chimiche per le Filippine)** Tutti i componenti sono elencati o esenti.

**Inventario delle sostanze chimiche di Taiwan (TCSI)** Tutti i componenti sono elencati o esenti.

**Precursori esplosivi** Non applicabile.

**Sostanze dannose per lo strato di ozono (1005/2009/UE)**

Non nell'elenco.

**Previo assenso informativo (PIC - Prior Inform Consent) (649/2012/UE)**

Non nell'elenco.

**agli inquinanti organici persistenti**

Non nell'elenco.

**UE - Direttiva quadro sulle acque - Sostanze prioritarie**

Nessuno dei componenti è elencato.

**Direttiva Seveso**

Questo prodotto non è controllato ai sensi della direttiva Seveso.

### 15.2 Valutazione della sicurezza chimica

È stata svolta una valutazione della sicurezza chimica per una o più sostanze di questa miscela.  
Non è stata effettuata alcuna valutazione della sicurezza chimica sulla miscela in sé.

## SEZIONE 16: altre informazioni

### Abbreviazioni e acronimi

ADN = Norme Europee relative al Trasporto Internazionale di Merci Pericolose per Vie Navigabili Interne  
ADR = Accordo Europeo relativo al Trasporto Internazionale di Merci Pericolose su Strada  
ATE = Stima della Tossicità Acuta  
BCF = Fattore di Bioconcentrazione  
CAS = Chemical Abstracts Service  
CLP = Classificazione, Etichettatura e Imballaggio [Regolamento (CE) N. 1272/2008]  
CSA = Valutazione sulla Sicurezza Chimica  
CSR = Relazione sulla Sicurezza Chimica  
DMEL = Livello derivato con effetti minimi  
DNEL = Livello derivato senza effetto  
EINECS = Inventario Europeo delle Sostanze chimiche Esistenti a carattere Commerciale  
ES = Scenario di Esposizione  
Indicazione EUH = disposizioni di rischio specifiche al regolamento CLP  
CER = Catalogo Europeo dei Rifiuti  
GHS = Sistema Mondiale Armonizzato di Classificazione ed Etichettatura delle Sostanze Chimiche  
IATA = Associazione Internazionale per il Trasporto Aereo  
IBC = Contenitori Bulk  
IMDG = Trasporto Marittimo Internazionale di Merci Pericolose  
Log Kow = log del coefficiente di ripartizione ottanolo/acqua  
MARPOL = Convenzione Internazionale del 1973 per la Prevenzione dell'Inquinamento causato dalle Navi e il relativo protocollo del 1978  
OCSE = Organizzazione per la Cooperazione e lo Sviluppo Economico  
PBT = Persistente, Bioaccumulante, Tossico  
PNEC = Concentrazione Prevedibile Priva di Effetti  
REACH = Registrazione, valutazione, autorizzazione e restrizione delle sostanze chimiche [Regolamento (CE) n. 1907/2006]  
RID = I Regolamenti concernente il Trasporto Internazionale di Merci Pericolose per Ferrovia  
RRN = Numero REACH di Registrazione  
SADT = Temperatura di Decomposizione Autoaccelerata  
SVHC = Sostanze Molto Pericolose  
STOT -RE = Tossicità Specifica per Organi Bersaglio - Esposizione Ripetuta  
STOT-SE = Tossicità Specifica per Organi Bersaglio - Esposizione Singola  
TWA = Media ponderata nel tempo  
ONU = Organizzazione delle Nazioni Unite  
UVCB = Sostanza idrocarburi complessi  
VOC = Composti Organici Volatili

<b>Nome prodotto</b>	Castrol Transmax ATF DEXRON®-VI MERCON® LV Multivehicle	<b>Codice Prodotto</b>	469577-DE01	<b>Pagina:</b> 18/19
<b>Versione 1</b>	<b>Data di edizione</b>	27 Maggio 2025	<b>Formato</b>	<b>Italia</b>
<b>Data dell'edizione precedente</b>		Nessuna precedente convalida.	<b>(Italy)</b>	<b>Lingua</b> ITALIANO

## SEZIONE 16: altre informazioni

vPvB = Molto Persistente e Molto Bioaccumulabile  
Vari = può contenere uno o più dei seguenti composti 64741-88-4 / RRN 01-2119488706-23, 64741-89-5 / RRN 01-2119487067-30, 64741-95-3 / RRN 01-2119487081-40, 64741-96-4 / RRN 01-2119483621-38, 64742-01-4 / RRN 01-2119488707-21, 64742-44-5 / RRN 01-2119985177-24, 64742-45-6, 64742-52-5 / RRN 01-2119467170-45, 64742-53-6 / RRN 01-2119480375-34, 64742-54-7 / RRN 01-2119484627-25, 64742-55-8 / RRN 01-2119487077-29, 64742-56-9 / RRN 01-2119480132-48, 64742-57-0 / RRN 01-2119489287-22, 64742-58-1, 64742-62-7 / RRN 01-2119480472-38, 64742-63-8, 64742-65-0 / RRN 01-2119471299-27, 64742-70-7 / RRN 01-2119487080-42, 72623-85-9 / RRN 01-2119555262-43, 72623-86-0 / RRN 01-2119474878-16, 72623-87-1 / RRN 01-2119474889-13

### Procedura utilizzata per derivare la classificazione a norma del regolamento (CE) N. 1272/2008 [CLP/GHS])

Classificazione	Giustificazione
Aquatic Chronic 3, H412	Metodo di calcolo
<b>Testi integrali delle indicazioni di pericolo abbreviate</b>	
H302	Nocivo se ingerito.
H304	Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie.
H314	Provoca gravi ustioni cutanee e gravi lesioni oculari.
H318	Provoca gravi lesioni oculari.
H373	Può provocare danni agli organi in caso di esposizione prolungata o ripetuta.
H400	Molto tossico per gli organismi acquatici.
H410	Molto tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.
H411	Tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.
<b>Testi integrali delle classificazioni [CLP/GHS]</b>	
Acute Tox. 4	TOSSITÀ ACUTA - Categoria 4
Aquatic Acute 1	PERICOLO A BREVE TERMINE (ACUTO) PER L'AMBIENTE ACQUATICO - Categoria 1
Aquatic Chronic 1	PERICOLO A LUNGO TERMINE (CRONICO) PER L'AMBIENTE ACQUATICO - Categoria 1
Aquatic Chronic 2	PERICOLO A LUNGO TERMINE (CRONICO) PER L'AMBIENTE ACQUATICO - Categoria 2
Asp. Tox. 1	PERICOLO IN CASO DI ASPIRAZIONE - Categoria 1
Eye Dam. 1	GRAVI LESIONI OCULARI/IRRITAZIONE OCULARE - Categoria 1
Skin Corr. 1B	CORROSIONE/IRRITAZIONE DELLA PELLE - Categoria 1B
Skin Corr. 1C	CORROSIONE/IRRITAZIONE DELLA PELLE - Categoria 1C
STOT RE 2	TOSSITÀ SPECIFICA PER ORGANI BERSAGLIO (ESPOSIZIONE RIPETUTA) - Categoria 2

### Storia

**Data di edizione/ Data di revisione** 27/05/2025.

**Data dell'edizione precedente** Nessuna precedente convalida.

**Preparato da** Product Stewardship

⚠ Indica le informazioni che sono variate rispetto all'edizione precedente.

### Avviso per il lettore

Sono state adottate tutte le misure possibili per garantire che la presente scheda dati informativi e le informazioni in materia di salute, sicurezza e ambiente in essa contenute siano corrette fino alla data sotto riportata. Non si offre nessuna garanzia o dichiarazione, espressa o implicita in relazione a precisione o completezza delle informazioni e dei dati riportati nella presente scheda dati informativi.

I dati e i consigli offerti sono validi quando il prodotto venduto è destinato all'applicazione o alle applicazioni stabilite. Il prodotto non deve essere utilizzato per applicazioni diverse da quelle indicate senza prima aver chiesto il parere del BP Group.

L'utente ha l'obbligo di valutare ed utilizzare il presente prodotto in modo sicuro e di rispettare tutte le leggi e le normative vigenti. BP Group non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni o lesioni derivanti dall'uso diverso da quello indicato per il materiale, da qualsiasi inadempienza alle raccomandazioni o da qualsiasi pericolo intrinseco alla natura del materiale. Gli acquirenti del prodotto per la fornitura a terzi per l'utilizzo in ambienti lavorativi devono adottare tutte le misure necessarie atte a garantire che qualsiasi persona addetta alla manipolazione o all'utilizzo del prodotto sia a conoscenza delle informazioni contenute nella presente scheda. I datori di lavoro hanno il dovere di informare tutti i propri dipendenti e altre persone eventualmente interessate, dei rischi descritti nella presente scheda e di qualsiasi precauzione da adottare. È possibile contattare BP Group per assicurarsi che questo sia il documento più aggiornato. Qualsiasi modifica di questo documento è severamente vietata.

<b>Nome prodotto</b>	Castrol Transmax ATF DEXRON®-VI MERCON® LV Multivehicle	<b>Codice Prodotto</b>	469577-DE01	<b>Pagina:</b> 19/19
<b>Versione 1</b>	<b>Data di edizione</b> 27 Maggio 2025	<b>Formato</b>	Italia	<b>Lingua</b> ITALIANO
<b>Data dell'edizione precedente</b>	Nessuna precedente convalida.	(Italy)		